



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—————
**Commission des Finances et des
Affaires générales,**

**chargée du Budget, des Relations
extérieures, de la Coopération au
développement, de la Fonction publique et
de la Recherche scientifique**

—————
**RÉUNION DU
LUNDI 23 AVRIL 2018**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—————
**Commissie voor de Financiën en de
Algemene Zaken,**

**belast met de Begroting, de Externe
Betrekkingen, de Ontwikkelings-
samenwerking, het Openbaar Ambt en het
Wetenschappelijk Onderzoek**

—————
**VERGADERING VAN
MAANDAG 23 APRIL 2018**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	5
Interpellation de M. Mohamed Ouriaghli	5
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,	
concernant "la hausse des plaintes pour racisme ainsi que la mise en œuvre du projet d'ordonnance visant à lutter contre certaines formes de discrimination et à promouvoir l'égalité de traitement".	
Discussion – Orateurs :	8
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
Mme Zoé Genot (Ecolo)	
Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État	
M. Mohamed Ouriaghli (PS)	
Interpellation de M. Dominiek Lootens-Stael	15
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,	
concernant "les violences à l'encontre des femmes à Bruxelles".	
Discussion – Orateurs :	18
Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État	
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	

INHOUD

INTERPELLATIES	5
Interpellatie van de heer Mohamed Ouriaghli	5
tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Vekeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
betreffende "de toenemende klachten wegens racisme alsook de toepassing van het ontwerp van ordonnantie ter bestrijding van sommige vormen van discriminatie en ter bevordering van gelijke behandeling".	
Bespreking – Sprekers:	8
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)	
Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris	
De heer Mohamed Ouriaghli (PS)	
Interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael	15
tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Vekeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
betreffende "het geweld tegen vrouwen in Brussel".	
Bespreking – Sprekers:	18
Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris	
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	

Interpellation de M. Julien Uyttendaele	21	Interpellatie van de heer Julien Uyttendaele	21
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "l'utilisation des nouvelles technologies 'blockchain' et de l'intelligence artificielle".		betreffende "het gebruik van de nieuwe 'blockchain' - technologieën en van artificiële intelligentie".	
Discussion – Orateurs :	23	Bespreking – Sprekers:	23
Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État		Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris	
M. Julien Uyttendaele (PS)		De heer Julien Uyttendaele (PS)	
QUESTION ORALE	26	MONDELINGE VRAAG	26
Question orale de M. Emmanuel De Bock	26	Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock	26
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "l'incapacité du CIRB à fournir une capacité suffisante pour certaines boîtes mails".		betreffende "het onvermogen van het CIBG om voldoende capaciteit te leveren voor bepaalde mailboxen".	

*Présidence : M. Olivier de Clippele, doyen d'âge.
Voorzitterschap: de heer Olivier de Clippele, oudste lid in jaren.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. MOHAMED OURIAGHLI

À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "la hausse des plaintes pour racisme ainsi que la mise en œuvre du projet d'ordonnance visant à lutter contre certaines formes de discrimination et à promouvoir l'égalité de traitement".

M. le président.- La parole est à M. Ouriaghli.

M. Mohamed Ouriaghli (PS).- Dans sa déclaration de politique régionale, le gouvernement bruxellois a repris comme fil rouge la lutte contre le racisme et la discrimination. L'investissement est de taille car la discrimination est présente dans nombre de secteurs et de domaines politiques. Il faut à la fois une réforme juridique, une prise de conscience citoyenne et une réflexion politique pour changer les choses.

La discrimination est une réalité présente au quotidien. Si la loi est nécessaire, la sensibilisation et le changement des mentalités sont essentiels pour lutter efficacement contre les discriminations.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER MOHAMED OURIAGHLI

TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de toenemende klachten wegens racisme alsook de toepassing van het ontwerp van ordonnantie ter bestrijding van sommige vormen van discriminatie en ter bevordering van gelijke behandeling".

De voorzitter.- De heer Ouriaghli heeft het woord.

De heer Mohamed Ouriaghli (PS) *(in het Frans).*- *Racisme en discriminatie zijn alomtegenwoordig in onze samenleving. Om daar wat aan te doen, moeten niet alleen de wetten worden aangepast. Ook bewustwording en een mentaliteitswijziging zijn nodig.*

Vorig weekend werd een homokoppel verbaal en fysiek aangevallen door een groep jongeren, en dat was niet het eerste geval. Bovendien opende Unia ondertussen 26 dossiers voor discriminatie op basis van geaardheid. Het centrum stelt zelf dat het moeilijk is om het precieze aantal gevallen vast te stellen, aangezien heel wat slachtoffers geen klacht durven in te dienen.

L'actualité récente a fait état d'une agression homophobe commise dans le centre de Bruxelles, le week-end dernier. Jonathan et son mari Clément ont été agressés physiquement et verbalement par un groupe de jeunes, tout simplement parce qu'ils se tenaient la main.

Cela nous rappelle l'affaire Ihsane Jarfi, qui avait secoué toute la Belgique par la violence des actes commis. À cette occasion, le jeudi 17 mai, la Fondation Ihsane Jarfi et les trois coupoles régionales des associations LGBTIQ (lesbiennes, gays, bisexuels, transsexuels, intersexes et en questionnement) - Rainbowhouse Brussels, Çavaria et Arc-en-Ciel Wallonie - vous invitent à la Journée Ihsane Jarfi dans le centre de Bruxelles. Il est important que nous y soyons nombreux.

De plus, nous apprenions jeudi dernier dans la presse qu'Unia a ouvert 26 dossiers pour faits de discrimination fondée sur l'orientation sexuelle, tout en expliquant qu'il est difficile d'établir un chiffre précis puisque beaucoup de victimes n'osent pas porter plainte ou signaler ce type d'agression. C'est d'ailleurs le cas de ce couple qui, hésitant au début à porter plainte, ne l'a fait qu'après les encouragements de ses amis et de la police. La police a pris elle-même l'heureuse initiative de les contacter.

Cela démontre une nouvelle fois la nécessité de mettre tout en œuvre pour lutter contre toute forme de discrimination, mais aussi l'importance de porter plainte afin que ce type d'agissements soit sévèrement puni.

Par ailleurs, nous apprenions récemment par la presse que le service juridique du Mouvement contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie (MRAX) avait enregistré 257 signalements en 2017, contre 227 l'année précédente, soit une hausse d'un peu plus de 11%. Ces signalements ne sont bien évidemment que la partie émergée de l'iceberg : dans les faits, très peu de personnes portent plainte.

Les domaines les plus touchés sont respectivement l'accès ou la fourniture des biens et services - par exemple, des discriminations rencontrées à l'entrée d'une boîte de nuit ou au sein d'une administration -, les relations entre particuliers - conflits de voisinage, actes commis dans l'espace public, etc. -, les discriminations en matière

Daaruit blijkt hoezeer het nodig is om elke vorm van discriminatie te bestrijden. Bovendien moeten slachtoffers elk voorval melden, zodat de daders kunnen worden gestraft.

In 2017 registreerde de beweging tegen racisme, antisemitisme en xenofobie MRAX 257 meldingen, tegenover 227 een jaar eerder, of 11% meer. Uiteraard is dat maar het topje van de ijsberg, want velen dienen geen klacht in.

De meeste meldingen betreffen discriminatie bij de toegang tot of de levering van goederen en diensten, in relaties tussen particulieren, bij tewerkstelling en in media of onderwijs.

In juli keurde het parlement een ordonnantie goed met als doel de vervollediging van het wettelijke kader met het oog op de bescherming tegen bepaalde vormen van discriminatie en de bevordering van een gelijke behandeling in alle domeinen die onder de gewestbevoegdheid vallen.

De omkering van de bewijslast vormt een grote stap vooruit. Voortaan moet de beschuldigde de beschuldiging weerleggen. Brussel keurde bovendien het gebruik van valse cv's goed om discriminatie bij de aanwerving tegen te gaan. Daarmee vervult het gewest binnen België en binnen Europa een voortrekkersrol.

Hoever staat de uitvoering van het ontwerp van ordonnantie betreffende de bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en de bevordering van een gelijke behandeling?

Werd met de omkering van de bewijslast het gewenste doel bereikt?

In 2017 was er een projectoproep voor projecten ter bestrijding van racisme. Welke projecten werden geselecteerd? Op basis van welke selectiecriteria?

Welke projecten voerde u in 2018 uit in het kader van de strijd tegen discriminatie? Welke plannen en acties hebt u om discriminatie op basis van geaardheid te bestrijden?

Net als Unia is de PS er voorstander van om alle teksten van het Brussels Gewest op het gebied van de strijd tegen discriminatie te bundelen. Hoever staan de besprekingen daarover?

d'emploi et, enfin, les discriminations au sein des médias et de l'enseignement.

Nous avons voté en juillet dernier une ordonnance qui avait pour objectif de compléter le cadre législatif en vue de protéger face à certaines formes de discrimination et de promouvoir l'égalité de traitement en ce qui concerne l'accès aux biens et services, la protection sociale, les avantages sociaux et la participation aux activités économiques, sociales, culturelles et politiques dans l'ensemble des domaines de compétence régionale.

L'inversion de la charge de la preuve contenue dans le projet d'ordonnance précité constitue une avancée importante : le demandeur doit déposer des faits ou des preuves qui peuvent mener à une présomption de discrimination, et c'est à celui qui est accusé de rejeter cette présomption. Bruxelles a aussi récemment validé l'usage des faux curriculums vitae contre la discrimination à l'embauche et elle joue un rôle pionnier dans cette matière aux niveaux fédéral et européen.

Cela témoigne de la volonté de notre Région de multiplier les mesures en faveur d'une lutte efficace contre les différentes formes de discrimination et les préjugés.

Qu'en est-il de la mise en œuvre du projet d'ordonnance relative à la lutte contre certaines formes de discrimination et à la promotion de l'égalité de traitement ?

Nous nous réjouissons de l'inversion de la charge de la preuve. Il s'agissait d'une demande du secteur et d'une avancée nécessaire. A-t-elle rempli l'objectif souhaité ?

À la suite de l'appel à projets de 2017 invitant les organisations à introduire des projets sur le thème de "la lutte contre le racisme", disposez-vous d'informations sur les projets retenus ? Pouvez-vous nous en dire un peu plus sur les critères de sélection ?

Quels sont les projets que vous avez mis en œuvre pour 2018 en matière de lutte contre les discriminations ? Plus précisément, quels sont vos projets et actions prévus pour lutter contre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle ?

À l'instar d'Unia, nous plaidons pour une coordination en un seul instrument de l'ensemble des textes adoptés par la Région bruxelloise en matière de lutte contre les discriminations, afin de faciliter la lisibilité du cadre juridique. Qu'en est-il des discussions avec les autres ministres concernés pour la coordination de cette matière ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Nous sommes encore quotidiennement confrontés à la discrimination en Région bruxelloise.*

Plusieurs plaintes sont adressées chaque jour à la Commission permanente de contrôle linguistique (CPCL). Et c'est sans compter les nombreuses personnes qui ne portent pas plainte, parce qu'elles ne connaissent pas la CPCL ou qu'elles sont en situation de vulnérabilité.

Les problèmes de discrimination abondent également dans les administrations publiques. Ainsi, le répondeur de la Direction de l'urbanisme diffuse un message exclusivement en français. Je déposerai d'ailleurs une plainte à ce sujet.

M. Ouriaghli évoque la discrimination dans les médias, qui ne traitent jamais de certains courants politiques ou de certaines personnes. Les exemples de discrimination des néerlandophones par les médias francophones sont légion.

À quoi seront affectés les nouveaux moyens de détection des discriminations mis à la disposition du pouvoir exécutif ? Comment les formes de discrimination que j'ai évoquées seront-elles détectées et combattues ? Unia sera-t-il associé à ce combat ? Quelles mesures le gouvernement adoptera-t-il pour mettre enfin un terme à ces formes de discrimination que je dénonce depuis le début de ma carrière parlementaire, il y a 25 ans ?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Ik sluit mij aan bij de interpellatie van de heer Ouriaghli. Wij worden nog steeds dagelijks geconfronteerd met discriminatie in het Brussels Gewest.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) ontvangt elke dag meerdere klachten. Daar komt nog bij dat veel mensen geen klacht indienen, omdat ze de VCT niet kennen of omdat ze zich in een kwetsbare positie bevinden. Bij een aanwervingsprocedure durven ze zich bijvoorbeeld vaak niet kenbaar te maken en zwijgen ze liever. Hetzelfde komt voor als ze patiënt zijn in een openbaar ziekenhuis. Ze verkeren dan al in een kwetsbare positie en hebben op dat moment waarschijnlijk andere zorgen aan hun hoofd.

Er zijn heel wat problemen met discriminatie bij overheidsdiensten. Ik geef een voorbeeld. Enkele weken geleden wilde ik de gewestelijke dienst voor stedenbouw raadplegen. Ik belde het nummer dat ik vond op de Nederlandstalige site, zonder te beseffen dat ik dat buiten de kantooruren deed. De automatische boodschap met de openingsuren van het kantoor was echter eentalig Frans. Ik zal daarover een klacht indienen. Het gebeurt al te vaak dat mensen nalaten om dat te doen.

Kijk maar naar de rapporten van de vicegouverneur. Daaruit blijkt de dagelijkse discriminatie die Nederlandstaligen ondergaan op het gebied van dienstverlening en aanwerving. De wettelijk bepaalde percentages worden niet gerespecteerd. Heel wat Franstaligen worden aangenomen voor functies die eigenlijk voor Nederlandstaligen zijn bestemd.

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- La lutte contre les discriminations est un sujet très vaste. Elles peuvent porter sur l'âge, le handicap, etc. Je me limiterai à intervenir sur deux aspects abordés aujourd'hui.

Nous avons salué l'adoption d'une législation sur le test de discrimination à l'embauche, même si celle-ci est assez restrictive. Elle ne permet en effet d'y recourir que dans des entreprises qui se seraient rendues coupables de discriminations de manière répétée. En outre, les plaintes anciennes ne sont pas exploitables, parce que l'on ne prend pas la peine de retourner interroger les personnes qui les ont déposées.

Pour que ce mécanisme législatif ne reste pas lettre morte, il est donc indispensable que vous meniez, en collaboration avec votre collègue en charge de l'Emploi, une campagne d'information pour le faire connaître et inciter les gens à porter plainte, en leur garantissant un véritable suivi.

Par ailleurs, les personnes qui ont récemment été victimes d'une agression homophobe n'ont pas porté plainte parce qu'elles ont considéré que les réponses judiciaires possibles seraient contreproductives, vu le jeune âge des agresseurs. Leur objectif n'était pas de voir ces jeunes aller en

De heer Ouriaghli verwijst naar discriminatie door de media. Wat dat betreft, ben ik ervaringsdeskundige. Sommige strekkingen of personen komen helemaal niet aan bod. Nederlandstaligen worden vaak gediscrimineerd door Franstalige media. De voorbeelden zijn legio.

Hoe zullen de nieuwe middelen voor de opsporing die het Brussels parlement ter beschikking stelde van de uitvoerende macht, worden aangewend? Ik denk hierbij aan de omkering van de bewijslast, de zogenaamde mysterycalls en de praktijktests. Wat zal er gebeuren om de vormen van discriminatie die ik schetste, op te sporen en aan te pakken? Wordt Unia bij de strijd betrokken? Welke maatregelen zal de regering nemen om ook die vormen van discriminatie eindelijk de wereld uit te helpen? Ik kaartte het probleem al aan bij het begin van mijn parlementaire carrière, inmiddels vijfentwintig jaar geleden.

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Discriminatiebestrijding is een veelomvattend thema en ik zal mij dan ook beperken tot de twee aangehaalde aspecten.*

Ten eerste hebben wij de invoering van de praktijktesten bij aanwerving ondersteund, hoewel het volgens ons niet ver genoeg gaat. Ze zullen immers alleen ingezet worden tegen bedrijven die zich meermaals schuldig hebben gemaakt aan discriminatie en oudere klachten worden ook niet behandeld.

Als we in die context toch nog enig resultaat willen boeken, moet er absoluut een informatiecampagne gevoerd worden om het mechanisme bekend te maken en mensen aan te moedigen om klacht in te dienen en hen ervan te verzekeren dat er ook echt gevolg aan gegeven wordt.

De personen die onlangs aangevallen werden om homofobe redenen, hebben trouwens besloten geen klacht in te dienen omdat ze vreesden dat de gerechtelijke sancties niet het juiste effect zouden hebben gezien de jonge leeftijd van de daders. De slachtoffers wilden liever dat de daders, in plaats van in de gevangenis terecht te komen, echte informatie zouden krijgen door bijvoorbeeld

prison. En revanche, elles souhaiteraient que ceux-ci reçoivent une véritable information et aient l'occasion de discuter avec des homosexuels, afin de déconstruire leurs stéréotypes. Ce serait un travail réellement utile. C'est la peur que la réaction soit uniquement sécuritaire et qu'il n'y ait donc pas réellement d'évolution des mentalités qui est à l'origine de leur hésitation à porter plainte.

Le fait que des victimes d'une agression violente soient en capacité, malgré les faits, de plaider pour la sensibilisation de tout un chacun à cette problématique, doit nous encourager, en tant que femmes et hommes politiques, à favoriser cette sensibilisation le plus tôt possible, et pas seulement dans les grandes classes. Les jeunes peuvent aussi commettre des erreurs. Pour faire évoluer les mentalités, plus tôt nous nous y prendrons, mieux ce sera.

C'est dans nos quartiers populaires que l'information à ce sujet circule le moins, alors qu'elle est absolument indispensable. Nous devons faire davantage d'efforts pour changer la donne. Eu égard à ce public en particulier, les affiches n'ont aucun intérêt. C'est par le biais de rencontres au cours desquelles toutes les questions peuvent être posées - en ce compris celles qui fâchent - que nous pourrions faire évoluer les mentalités.

M. le président. - La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État. - L'ordonnance à laquelle vous faites référence a servi d'exemple puisque la commission sur le genre du Parlement flamand a adopté récemment une législation similaire et modifié le décret sur l'égalité des chances. De leurs côtés, les parlements fédéral et wallon se penchent également sur le sujet, en particulier sur la charge de la preuve et sur la mise en place d'actions positives.

Nous sommes donc la première Région à avoir adopté cette législation et c'est une bonne chose que le gouvernement fédéral et les autres Régions s'inscrivent également dans cette démarche.

Le partage de la charge de la preuve est une obligation européenne qui vise à garantir une protection efficace contre la discrimination.

gesprekken te voeren met homo's om hun stereotypen te ontcrachten en hun mentaliteit te wijzigen.

Het feit dat slachtoffers van een gewelddadige aanval pleiten voor bewustmaking als oplossing, zou ons als politici moeten aanmoedigen om zo vroeg mogelijk te beginnen met die bewustmaking en dan vooral in de volkswijken waar informatie over homoseksualiteit het minst uitgewisseld wordt.

We moeten meer doen om de mentaliteit te wijzigen en hoe jonger iemand is, hoe gemakkelijker dat gaat. Affiches volstaan daarbij niet. We moeten daarvoor ontmoetingen organiseren waarbij alle vragen aan bod mogen komen, ook als die taboe zijn.

De voorzitter. - Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans). - *Na het Brussels parlement, buigen ook het Vlaams, het Waals en het federaal parlement zich over nieuwe discriminatiewetten.*

De gedeelde bewijslast is opgelegd door Europa en moet doeltreffender tegen discriminatie beschermen. Daardoor wordt het eenvoudiger om te bewijzen dat je het slachtoffer was van discriminatie.

Er werden nog geen dossiers behandeld, maar de wet is nog zeer recent. We moeten even afwachten alvorens ze te evalueren. Het gewest vroeg Unia om het publiek te informeren en slachtoffers bij te staan.

In het kader van de projectoproep werden 32 dossiers ingediend. De administratie beoordeelde

Auparavant, il était très difficile de prouver que l'on avait été victime d'une discrimination. Cette situation devrait changer.

Aucun dossier n'a été traité jusqu'à présent, mais la législation n'est en vigueur que depuis six mois. Il faut donc attendre un peu avant d'évaluer son efficacité. La Région a en effet confié à Unia une mission d'information du public et d'assistance aux victimes.

Dans le cadre de l'appel à projets en matière de racisme et de discrimination, 32 dossiers ont été introduits par les organisations de terrain. Tous ont bien entendu été évalués par l'administration sur la base de l'implication de l'association, de la qualité du projet présenté, de sa faisabilité, de la qualité des actions et de la communication ainsi que de la qualité des résultats visés et du budget.

Les principaux critères de sélection étaient le "call to action" - c'est-à-dire la manière dont les Bruxellois sont incités à réagir contre le racisme et les discriminations - et la qualité des moyens et instruments mis à disposition des Bruxellois pour qu'ils puissent également s'impliquer dans cette lutte. Parmi les 32 dossiers soumis, 9 ont été sélectionnés. Je tâcherai de joindre au compte rendu le nom des associations retenues, ainsi que les budgets associés.

Il me paraît important de souligner qu'en plus de l'appel à projets, d'autres actions existent. La quasi-totalité des actions menées par equal.brussels s'inscrit dans le cadre de la lutte contre la discrimination. Par exemple, le magazine Lueurs/Glimp met en avant le dialogue entre les religions reconnues et les courants philosophiques, en ce compris la laïcité. Il est important, en particulier à cette époque où certaines religions sont vues sous un jour nouveau, de bâtir des ponts et de susciter un réel échange entre les différentes parties.

Je pense également à la formation sur la diversité, destinée aux policiers, aux médecins et aux professionnels paramédicaux.

Par rapport à l'incident évoqué par Mme Genot, qui n'est malheureusement pas isolé, deux axes sont suivis. Premièrement, depuis quelques années, les policiers reçoivent une formation en la matière, avec la participation des six zones de

die op basis van de 'call to action' en de kwaliteit van de middelen en instrumenten die ze de Brusselaars bieden om mee de strijd tegen discriminatie aan te gaan. Er werden negen projecten geselecteerd. Ik zal de gegevens daarover aan het verslag toevoegen.

Daarnaast zijn er nog andere acties. Onder andere equal.brussels bindt de strijd met de discriminatie aan.

Voorts is er ook nog de diversiteitsopleiding die bestemd is voor politieagenten, artsen en personen die een paramedisch beroep uitoefenen.

Het incident dat mevrouw Genot aanhaalt, is helaas niet het enige. Daarom krijgen politieagenten daar sinds een aantal jaar een opleiding over. Het is immers erg belangrijk dat een persoon die klacht indient, op de juiste manier ontvangen wordt en dat de agenten goed weten dat homofobe motieven beschouwd worden als verzwarende omstandigheden. Die opleiding trekt steeds meer agenten aan.

Mevrouw Genot, u hebt gelijk dat affiches niet volstaan en dat de problematiek een grondigere aanpak vereist, zeker als we jongeren willen bereiken. In samenwerking met de vzw Handen Af! Stop seksisme hebben we bijvoorbeeld workshops rond seksualiteit georganiseerd in scholen en jeugdhuizen. We moeten jongeren eraan herinneren dat seksualiteit, ook homoseksualiteit, normaal is.

Verder bepaalt het regeerakkoord duidelijk dat elke minister en staatssecretaris het gelijkemansbeleid moet uitvoeren op basis van een transversale aanpak. Daarom hebben we ook de gendertest ingevoerd om elke beleidsbeslissing op dat vlak te toetsen.

De volgende stap zal een gelijkemansentest zijn om te beoordelen wat de impact zal zijn van elke beslissing op alle aspecten van gelijke kansen.

Er blijven wel enkele lacunes bestaan bij het personeel van de lokale besturen. Samen met de minister-president maken we werk van de wijziging van de ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van de diversiteit.

(verder in het Nederlands)

police et plus activement de Polbru. Quand une personne porte plainte, il est extrêmement important qu'elle soit reçue correctement. Deuxièmement, les policiers qui traitent le dossier doivent savoir que la violence fondée sur l'homophobie constitue un fait aggravant. Cette formation attire de plus en plus de policiers.

Pour ce qui est de la deuxième remarque de Mme Genot, je reconnais que seules, les affiches ne suffiront pas. Nous devons travailler plus en profondeur, surtout si nous voulons toucher les jeunes. Je pense notamment à un projet que nous avons élaboré avec l'asbl Touche pas à ma pote, qui avait organisé des ateliers dans les écoles, mais aussi dans les maisons de jeunes, pour parler de sexualité. Pour un adolescent, le sujet n'est pas toujours évident, d'autant plus s'il est tabou à la maison. Le jeune est alors tenté de se tourner vers l'internet, où il trouvera souvent des contenus à caractère pornographique. Il faut rappeler que la sexualité, y compris l'homosexualité, est une chose normale. D'où l'importance d'un travail en profondeur dans les quartiers.

En ce qui concerne la question relative à mes collègues du gouvernement, l'accord de gouvernement stipule clairement que chaque ministre et secrétaire d'État est chargé de mettre en œuvre la politique de l'égalité des chances par le biais d'une approche transversale. C'est également pour cette raison que nous avons introduit le test de genre devant évaluer, pour chaque décision et chaque budget, si l'écart entre les sexes s'en trouve diminué.

La prochaine étape sera le test de l'égalité des chances, qui va plus loin pour mesurer l'impact d'une décision dans tous les domaines de l'égalité des chances. C'est fondamental.

Enfin, il reste certaines lacunes au niveau des agents des pouvoirs locaux. À ce sujet, nous travaillons en collaboration avec le ministre-président, chargé de cette compétence, pour modifier l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité.

(poursuivant en néerlandais)

M. Lootens-Stael évoque une problématique importante, mais qui n'entre pas dans le champ de

De heer Lootens-Stael haalt een belangrijke problematiek aan. Zelf vind ik een correcte dienstverlening in de eigen taal zeer belangrijk, zeker op het vlak van gezondheidszorg en welzijnszorg. Op de meest gevoelige momenten van het leven zijn onthaal en zorg in de eigen taal extreem belangrijk.

We hebben al eerder van gedachten gewisseld over het onderwerp. Zoals u wellicht weet, valt de kwestie buiten het bereik van de wetgeving. Voor de taalwetgeving en het toezicht daarop zijn er geijkte kanalen om na te gaan of de wetgeving correct wordt toegepast. De aangehaalde wetgeving staat daar los van.

cette législation et pour laquelle d'autres moyens de contrôle pertinents existent.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Les législations contre le racisme et la discrimination condamnent pourtant la discrimination sur la base de la langue, à plus forte raison en matière pénale.*

M. le président.- *En êtes-vous certain ? J'avais déposé un amendement en ce sens, qui a été rejeté.*

La parole est à M. Ouriaghli.

M. Mohamed Ouriaghli (PS).- *Votre réponse indique qu'en six mois, aucun dossier n'a été introduit dans le cadre de cette nouvelle ordonnance, notamment concernant l'inversion de la charge de la preuve.*

En quoi consistent exactement les tâches d'Unia à ce niveau ? Les pouvoirs locaux ne pourraient-ils pas promouvoir cette nouvelle ordonnance ?

Le projet "Touche pas à ma pote" auquel vous faites référence et que la Ville de Bruxelles soutient également ne concerne pas uniquement l'homophobie. Hormis l'appel à projets, d'autres actions spécifiques sont-elles prévues en matière de sensibilisation et de lutte contre l'homophobie ?

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- *Unia assume une mission très spécifique d'information et de médiation, pour encadrer les personnes désireuses d'introduire une plainte, qui ne connaissent pas forcément leurs droits. Unia accompagne et aide la personne discriminée à introduire un dossier auprès de la justice.*

Nous menons plusieurs actions en matière de lutte contre l'homophobie. Je pense avoir oublié de vous donner une partie de ma réponse. Le test de l'égalité des genres a ainsi été élargi et est devenu un test d'égalité des chances, qui mesure les effets de la discrimination et de l'homophobie.

Ensuite, nous organisons des campagnes de sensibilisation relatives à l'orientation sexuelle. Nous avons également lancé un appel à projets

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- *De racismewetgeving en antidiscriminatiewetgeving stellen toch dat discriminatie op basis van taal niet is toegelaten? Zeker wanneer het om strafrechtelijke zaken gaat, valt die vorm van discriminatie onder die wetgeving.*

De voorzitter.- *Bent u daar zeker van? Ik had namelijk een amendement ingediend in die zin en dat werd verworpen.*

De heer Ouriaghli heeft het woord.

De heer Mohamed Ouriaghli (PS) *(in het Frans).*- *Volgens uw antwoord werd er in zes maanden tijd geen enkel dossier ingediend in het kader van deze ordonnantie.*

Wat houden de taken van Unia in deze precies in? Kunnen de lokale besturen de nieuwe ordonnantie niet promoten?

Het project "Handen af! Stop seksisme." waarnaar u verwijst, beoogt niet enkel homofobie. Zijn er, naast de projectoproep, nog andere specifieke acties voorzien inzake bewustmaking en de strijd tegen homofobie?

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Unia heeft een specifieke informatie- en bemiddelingsopdracht om personen die een klacht willen indienen te begeleiden. Unia helpt gediscrimineerde personen ook bij het indienen van een dossier bij justitie.*

Wij voeren verschillende acties in de strijd tegen homofobie. De test met betrekking tot gendergelijkheid werd uitgebreid en is nu een gelijkkansentest, die de gevolgen van discriminatie en homofobie meet. Ook organiseren wij bewustmakingscampagnes over seksuele geaardheid.

Van onze specifieke projectoproep inzake homofobie, met als uiterste datum 20 april 2018, zijn de resultaten nog niet beschikbaar, maar

spécifique sur l'homophobie, avec comme date limite le vendredi 20 avril 2018. Les résultats de celui-ci ne sont pas encore disponibles. Cette action a été couronnée de succès, puisque de nombreuses associations de terrain ont introduit un dossier. Je ne connais toutefois pas encore leur nombre ni les montants exacts qui sont en jeu. À ces actions s'ajoutent les formations à destination de la police, en vue d'assurer un bon accueil et un bon enregistrement des plaintes.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *Sur le site internet du SPF Justice, on peut lire que la loi antidiscrimination condamne la discrimination fondée sur la langue. Je ne vois donc pas pourquoi de telles discriminations ne tomberaient pas sous le coup de cette législation.*

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *L'ordonnance vise spécifiquement la lutte contre le racisme et la discrimination dans l'accès aux biens et aux services. Les infractions aux lois linguistiques n'entrent pas dans le champ d'application de l'ordonnance parce que le législateur a estimé que d'autres moyens pertinents existent.*

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- De grands progrès ont clairement été accomplis en matière d'accueil des victimes d'agressions homophobes dans les commissariats. Je reçois des échos beaucoup plus encourageants que par le passé à ce propos.

Par rapport à la transphobie, des récits montrent cependant encore que tout le monde n'est pas totalement à l'aise avec le concept et l'accueil des personnes.

Le test de discrimination à l'embauche est confié à Unia. Mon collègue préconisait de lancer des campagnes en coordination avec les pouvoirs

aangezien heel wat verenigingen een dossier hebben ingediend, kan die actie een succes worden genoemd. Voorts zal de politie worden opgeleid met het oog op een goed onthaal en degelijke registratie van de klachten.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Op de website van de FOD Justitie lees ik dat de antidiscriminatiewetgeving voorziet in een verbod op discriminatie op het vlak van taal. Ik zie dus niet in waarom dergelijke discriminatie niet onder die wetgeving zou vallen. Men zou zich dus wel degelijk op die wetgeving kunnen beroepen om in te grijpen waar nodig.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- De ordonnantie is heel specifiek bedoeld ter bestrijding van racisme en discriminatie met betrekking tot goederen en diensten. Overtredingen op de taalwetgeving vallen niet onder het bereik van de specifieke ordonnantie, omdat de wetgever heeft geoordeeld dat er voor de controle op de naleving van de taalwetgeving andere geijkte kanalen bestaan, zoals de vicegouverneur.

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Het is bemoedigend dat de politie beter omgaat met de slachtoffers van homofobie gedrag. Met betrekking tot de transgenders is er evenwel nog werk aan de winkel.*

Unia is belast met de test rond discriminatie bij aanwerving. Mijn collega stelt campagnes voor in samenwerking met de plaatselijke overheden en dergelijke. We zullen Unia moeten steunen. De huidige middelen van het centrum volstaan niet om een kentering teweeg te brengen. Het is niet gemakkelijk om mensen te overhalen om klacht in te dienen nadat er jarenlang geen gevolg aan

locaux et autres. Je pense en effet qu'il va falloir soutenir Unia. Ce n'est pas avec ses budgets actuels que le centre va pouvoir redresser la barre et encourager les gens à porter plainte après des années de découragement et de plaintes non suivies d'effets.

Votre réponse me paraît quelque peu légère sur ce plan, et je pense que vous devez vous concerter avec votre collègue en charge de l'Emploi pour mener une action de plus grande ampleur.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Je n'ai pas répondu à la légère. Si je n'ai pas traité cette partie-là dans ma réponse, c'est que ce n'est pas de mon ressort, mais de celui de M. Gosuin. Nous nous concerterons cependant sur ce point, bien entendu.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Votre compétence, c'est la Lutte contre les discriminations en général. Il serait bon que vous travailliez en partenariat avec votre collègue. Moi, je jugerai le gouvernement globalement responsable si l'outil n'est pas utilisé.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- C'est ce que j'allais dire : le gouvernement travaille de manière collégiale.

Par rapport à la transphobie, je ne peux pas tout détailler en si peu de temps, mais, à la suite de la nouvelle législation sur le changement de sexe à l'état civil, nous organisons des formations pour les agents communaux, afin de recevoir correctement les gens qui se présentent au guichet. Nous avons déjà organisé deux formations de ce type. La formation destinée à la police est très importante, mais celle des agents communaux ne l'est pas moins.

Vous constaterez donc que nous travaillons et que les choses avancent dans la bonne direction.

- L'incident est clos.

**INTERPELLATION DE M. DOMINIEK
LOOTENS-STAELE**

**À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,**

dergelijke klachten werd gegeven.

Uw antwoord lijkt mij wat licht. U zou samen met de minister van Werk aan grootschaligere acties moeten werken.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik ben niet op dat punt ingegaan, omdat het onder de bevoegdheid van mijn collega Gosuin valt, maar we voeren wel degelijk overleg.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *U bent bevoegd voor de strijd tegen discriminatie in het algemeen. Het is belangrijk om met uw collega samen te werken. Ik zal de voltallige regering verantwoordelijk houden als het instrument niet wordt gebruikt.*

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *De regering werkt collegiaal.*

Ingevolge de nieuwe wetgeving met betrekking tot de geslachtsverandering bij de burgerlijke stand, organiseren we opleidingen voor de gemeentebesturen opdat ze de betrokken personen correct zouden ontvangen aan het loket. We maken dus werk van deze problematiek.

- Het incident is gesloten.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER
DOMINIEK LOOTENS-STAELE**

**TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK**

CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "les violences à l'encontre des femmes à Bruxelles".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Malgré l'engagement de longue date notre pays dans la lutte contre les violences fondées sur le genre, il y a encore eu 39.668 dépositions pour violences conjugales introduites auprès de la police et 2.882 plaintes pour viol déposées en 2014. Ce n'est pas rose en matière de sécurité et de respect envers les femmes !*

De même, en Région de Bruxelles-Capitale, près du quart d'un échantillon de 426 femmes interrogées dans le cadre d'une étude publiée au printemps 2018 a été victime de violences conjugales physiques. Et si on tient compte des violences psychologiques, plus de la moitié des femmes interrogées sont concernées.

La violence envers les femmes dépasse le cadre privé, et la violence en rue, l'intimidation sexuelle ou les propos sexistes peuvent avoir de sérieuses conséquences pour leurs victimes.

La situation a empiré à Bruxelles : d'après des chiffres européens antérieurs, 30% des femmes avaient fait l'objet de violences en rue et 60% avaient été victimes d'intimidations, mais dans l'étude publiée ce printemps, 86% des femmes interrogées ont au moins une fois fait l'objet d'intimidations sexuelles et 34% en souffrent encore. Par ailleurs, 22% d'entre elles n'en ont parlé à personne et seulement 3,6% ont fait une déposition.

(M. Mohamed Ouriaghli, troisième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

Tout cela mène à une augmentation du sentiment d'insécurité dans notre ville.

GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "het geweld tegen vrouwen in Brussel".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Ons land zet zich al vele jaren in voor de bestrijding van gendergerelateerd geweld, omdat dat als essentieel voor de gelijkheid van vrouwen en mannen wordt beschouwd. Toch werden er in het jaar 2014 39.668 aangiften met betrekking tot partnergeweld ingediend bij de politie. Er werden 2.882 aangiften van verkrachtingen geregistreerd. Uit deze cijfers blijkt de weinig rooskleurige realiteit van dit land op het gebied van veiligheid en respect voor vrouwen.

In het voorjaar van 2018 werd een studie gepubliceerd die een gelijkaardige situatie schetst voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Uit een steekproef bij 426 vrouwen blijkt dat bijna een vierde van de ondervraagden ooit het slachtoffer is geweest van fysiek partnergeweld. Wanneer rekening wordt gehouden met psychisch partnergeweld, stijgt het percentage tot maar liefst 52,8% van de ondervraagde vrouwen. Geweld tegen vrouwen reikt natuurlijk verder dan de privéomgeving.

Ook geweld op straat, seksuele intimidatie, seksistische houdingen enzovoort kunnen ernstige gevolgen hebben voor de slachtoffers. Volgens Europese cijfers doet Brussel het op dat vlak slechter dan vroeger. Uit die cijfers bleek dat 30% van de vrouwen te maken kreeg met geweld op straat en dat maar liefst 60% het slachtoffer van intimidatie was. De studie uit het voorjaar van 2018 plaatst Brussel in een negatief daglicht: 86% van de ondervraagde vrouwen werd al minstens eenmaal seksueel geïntimideerd, 34% lijdt er nog steeds onder, 22% praatte met niemand over het incident en slechts 3,6% deed aangifte.

Par ailleurs, il apparaît que la violence sexuelle sort du cadre conjugal : 13,9% des femmes interrogées dans le cadre l'étude ont déjà été victimes de violences sexuelles non conjugales.

La Fondation CHU Saint-Pierre organise, avec plusieurs associations et la Ville de Bruxelles, une campagne avec des badges permettant de montrer sa solidarité avec la lutte contre les violences sexuelles envers les femmes. C'est louable, mais il me semble surtout important de convaincre les femmes qu'elles doivent faire une déposition quand elles sont victimes de telles violences. Les femmes issues de l'immigration sont apparemment moins souvent enclines à effectuer cette démarche. L'absence de déposition permet à de nombreux faits de rester impunis, biaise les données et entrave le changement de mentalités visé par de nombreuses campagnes.

Pouvez-vous confirmer les chiffres bruxellois ? Y a-t-il des différences significatives entre les dix-neuf communes ?

Quelles mesures ont-elles été élaborées pour convaincre les femmes de faire une déposition quand elles sont victimes de violences sexuelles ? Cela permettrait non seulement d'avoir une meilleure image de la réalité, mais aussi d'apporter une meilleure aide aux femmes.

Des campagnes visant un changement de mentalités chez les hommes sont-elles également prévues ? Cela devrait être l'objectif principal.

Ik denk dat de aangehaalde cijfers niemand onverschillig laten. Ze wijzen op belangrijke verschillen. Een erg groot deel van de vrouwen die het slachtoffer zijn geweest van seksuele intimidatie, doet geen aangifte. Een op vier vrouwen houdt dergelijke voorvallen voor zich en verzwijgt in feite op die manier de problematiek.

(De heer Mohamed Ouriaghli, derde ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

De letsels van seksuele intimidatie op de openbare weg lijken voor de slachtoffers groter dan gedacht. Dat leidt ontegensprekelijk tot een toename van het onveiligheidsgevoel in onze stad.

De studie bevat ook markante gegevens over seksueel geweld dat gepleegd werd door andere personen dan de partner: 13,9% van de ondervraagde vrouwen werd al het slachtoffer geweest van dergelijk gedrag.

De stichting UMC Sint-Pieter organiseerde samen met verschillende verenigingen en de stad Brussel een campagne met pins waarmee iedereen zijn solidariteit kan betuigen met de strijd tegen seksueel geweld tegenover vrouwen. Dat is lovenswaardig, maar het is mijn stellige indruk dat het vooral belangrijk is om vrouwen ervan te overtuigen dat ze aangifte moeten doen als zij het slachtoffer zijn geweest van dergelijk gedrag. Vooral vrouwen met een migratieachtergrond zijn blijkbaar vaker geneigd om geen aangifte te doen. Op deze manier blijven heel wat feiten onbestraft, ontbreken er nogal wat gegevens en schieten heel wat campagnes hun doel voorbij, namelijk een mentaliteitswijziging.

Kunt u de Brusselse cijfers bevestigen? Zijn er significante verschillen tussen de negentien gemeenten?

Welke maatregelen worden uitgewerkt om vrouwen te overtuigen aangifte te doen van seksueel geweld? Niet alleen krijgen we dan een beter beeld van de realiteit, vrouwen kunnen dan gemakkelijker geholpen worden en het voorval beter verwerken.

Komen er ook campagnes die bedoeld zijn om een mentaliteitswijziging te bewerkstelligen bij mannen? Dat moet namelijk het hoofddoel zijn.

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (*en néerlandais*).- *Il y a deux ans, j'ai chargé l'université de Gand de réaliser une étude sur l'ampleur de l'intimidation sexuelle envers les femmes à Bruxelles. Les résultats ont été déconcertants. Pas moins de 86,4% des femmes interrogées avaient déjà été confrontées à une forme d'intimidation sexuelle. Parmi elles, 30% ont dit en subir encore les conséquences, par exemple sous la forme d'insomnies ou d'évitement de certains endroits.*

L'intimidation sexuelle comprend un ensemble de comportements non souhaités, dans la sphère privée comme sur le lieu de travail, et pas seulement dans l'espace public. Il peut aussi s'agir des comportements incriminés dans le cadre de la campagne Me Too ou de violences conjugales.

Ces chiffres ne peuvent donc pas être comparés à ceux des études européennes auxquelles vous faites allusion, qui se concentrent uniquement sur l'intimidation sexuelle dans l'espace public.

L'étude n'a pas démontré de différences entre les femmes issues de l'immigration et les autres. Par ailleurs, le nombre de personnes sondées par commune est trop faible pour trouver des différences significatives entre les dix-neuf communes bruxelloises.

D'après cette recherche, les services d'aide sont bien connus, ce qui est une bonne chose. Toutefois, le nombre de signalements reste peu élevé. Les gens connaissent souvent la voie à suivre pour s'adresser aux services d'aide, mais ne font pas toujours la démarche. D'après l'étude, la violence intrafamiliale est encore un tabou. Les femmes, mais parfois aussi les hommes, la subissent souvent très longtemps avant d'oser en parler.

Ma politique en matière de lutte contre toutes les formes de violences comporte plusieurs mesures. L'app que nous avons lancée en est une. Ce n'est pas la panacée, mais je pense qu'il est très important d'inciter les gens à signaler les faits se produisant dans l'espace public. En permettant

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Twee jaar geleden gaf ik conform de marktprocedure de Universiteit van Gent de opdracht om onderzoek te voeren naar de omvang van seksuele intimidatie in Brussel. De resultaten waren onthutsend. Maar liefst 86,4% van de geïnterviewde vrouwen zei al minstens een keer in hun leven slachtoffer te zijn geweest van seksuele intimidatie van welke vorm dan ook. Dat is enorm veel. Van die 86,4% zegt 30% dat ze daar nog steeds de gevolgen van dragen. Ze hebben bijvoorbeeld last van slapeloosheid of mijden bewust bepaalde plaatsen.

Onder seksuele intimidatie moet men een variatie aan ongewenste gedragingen, zowel in de privésfeer als op het werk, verstaan. Het gaat dus niet enkel om seksuele intimidatie in de openbare ruimte. Het kan ook gaan over gedragingen die aangeklaagd worden door de MeToo-campagne of over huiselijk geweld. Intrafamiliaal geweld, dus tussen partners, is nog steeds een van de meest voorkomende vormen van geweld.

De cijfers kunnen we dus niet vergelijken met de Europese studies waarnaar u verwijst, want die gaan louter over seksuele intimidatie in de openbare ruimte. Hier gaat het ook over geweld tussen man en vrouw, tussen ex-partners of in een werkgerelateerde context en dat komt voor in alle lagen van de bevolking.

Uit de studie blijken er geen verschillen tussen vrouwen met een migratieachtergrond en andere vrouwen. Verschillen tussen de negentien Brusselse gemeenten kunnen we evenmin uit dit onderzoek distilleren. Het aantal respondenten per gemeente ligt namelijk te laag om hierover significante uitspraken te kunnen doen.

Uit het onderzoek blijkt dat de kennis over de hulpdiensten vrij hoog is, wat een goede zaak is. Daarnaast blijkt het aantal meldingen nog altijd betrekkelijk laag te liggen. Ik verwijs in dit verband naar de vorige interpellatie. Mensen kennen vaak wel de weg naar de hulpdiensten, zoals de politie, het CAW of andere organisaties, maar zetten niet altijd de stap daarnaartoe. Uit

d'indiquer le lieu où ils se déroulent, nous incitons les gens à être solidaires avec la victime. Cela ne peut être que bénéfique. Par ailleurs, cette appli nous donne un aperçu des lieux publics où les intimidations sexuelles sont régulières, ce qui permet à la police de savoir où les combattre.

Au cours de cette législature, j'ai élaboré deux campagnes de sensibilisation. En 2015, la campagne SOS Violence s'adressait aux victimes de violences conjugales. En 2016, dans la campagne "Signale la violence", des personnes habillées comme des lettres formant ensemble une injure discriminante marchaient vers des jeunes ou des hommes en leur demandant s'ils s'étaient déjà adressés en ces termes à des filles ou des femmes, ou s'ils apprécieraient que l'on interpelle ainsi des membres de leur famille. Cela les incitait à réfléchir à ces comportements inadéquats.

Par le biais d'equal.brussels, nous prévoyons des formations pour le personnel médical, celui des CPAS et les médecins de famille, qui sont souvent les premiers à repérer les signes de violence.

Après l'été, nous mènerons une campagne autour du sexisme, des stéréotypes et de l'intimidation sexuelle. Dans ce cadre, un appel à projets et un budget de 200.000 euros sont prévus pour les associations qui développent des projets autour de l'intimidation sexuelle au sens large.

Je suis très contente de votre appel à impliquer davantage les hommes. La conscientisation est en effet importante.

Il convient d'amener un changement de comportement chez les hommes qui commettent de tels actes. La ville est un espace public pour tous et il est inacceptable que des femmes, des filles ou des personnes de la communauté LGBT évitent certains endroits ou doivent adapter leur comportement ou leur habillement. C'est à l'auteur des intimidations d'adapter son comportement. Dans ce sens, toute lutte pour l'égalité des chances est une lutte conjointe des hommes et des femmes. Nous adresserons donc aussi cette campagne aux hommes.

onderzoek blijkt dat zeker intrafamiliaal geweld nog steeds in de taboesfeer zit. Vrouwen, maar soms ook mannen, gaan vaak heel lang gebukt onder partnergeweld vooraleer ze er mee naar buiten durven te komen.

Het beleid inzake de bestrijding van vormen van geweld omvat meerdere maatregelen. De app die we gelanceerd hebben, is er een van. Ik weet natuurlijk ook dat die app niet de zaligmakende remedie is, maar ik denk dat het zeer belangrijk is om mensen ertoe aan te zetten feiten te melden die zich voordoen in de openbare ruimte. Via de app kan je aanduiden waar het voorval zich voordoet. We zetten op die manier mensen aan tot solidariteit met het slachtoffer. Als omstaanders wat vaker zouden tussenbeide komen, zou dat al een groot verschil uitmaken. Ik weet immers dat iemand die alleen is, dat niet doet. Dat heeft alles te maken met een angstreactie. Wanneer mensen zich groeperen en dus een meerderheid uitmaken, kan dat alleen maar in het voordeel spelen van het slachtoffer.

Met de app krijgen we zicht op de plaatsen waar seksuele intimidatie in de openbare ruimte zich regelmatig voordoet. Zo weet de politie in welke wijken ze moet inzetten op het bestrijden van deze problematiek.

In deze legislatuur werden twee bewustmakingscampagnes uitgewerkt. In 2015 was er de campagne 'SOS geweld' die zich richtte tot de slachtoffers van huiselijk geweld. In 2016 was er de campagne 'Meld geweld' waarbij ook daders werden geconfronteerd met geweld. U hebt de affiches waarschijnlijk wel gezien: mensen waren verkleed als letters die samen een discriminerend scheldwoord vormden. Ze stapten naar jongens of mannen met de vraag of ze meisjes of vrouwen weleens met die woorden aanspreken en of ze het fijn zouden vinden dat meisjes of vrouwen uit hun familie zo zouden worden aangesproken. Ze werden echt aangespoord om na te denken over dit ongepast gedrag.

Via equal.brussels voorzien we vormingen voor onder meer medisch personeel, personeel van OCMW's en huisartsen. Ze herkennen vaak als eersten de signalen waaruit kan blijken dat er meer aan de hand is. Als iemand maandelijks langskomt omdat ze van de trap viel of tegen een deur is

gelopen, moet het gesprek met de patiënt worden gevoerd.

Na de zomer lanceren we een campagne rond seksisme, stereotypen en seksuele intimidatie (SSSI). Daaraan is een projectoproep gekoppeld voor een budget van 200.000 euro. Die is specifiek gericht naar het middenveld, naar organisaties die projecten uitwerken rond seksuele intimidatie in de brede vorm.

Ik ben zeer blij met uw oproep om meer mannen te betrekken bij de problematiek. Bewustmaking is immers belangrijk.

Het komt er op aan om een gedragswijziging te bewerkstelligen bij mannen die zulke feiten plegen. Het is onaanvaardbaar dat vrouwen bepaalde plekken in de stad mijden. De stad en de openbare ruimte is van iedereen, nooit alleen van een bepaalde groep. Het is onaanvaardbaar dat vrouwen, meisjes of mensen uit de LGBT-gemeenschap hun gedrag aanpassen en bijvoorbeeld niet meer hand in hand durven te lopen of geen zomerjurk meer durven te dragen. Het is de dader die zijn gedrag moet aanpassen. In die zin is elke strijd voor gelijke kansen ook een strijd van vrouwen en mannen samen. Ik ben dan ook blij met uw opmerking. We zullen deze campagne ook richten op mannen.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais)*.- *J'ai une objection : cela ne ressort peut-être pas de cette étude, mais dans d'autres études, il est clairement démontré que les personnes issues de l'immigration sont moins enclines à se déclarer victimes de tels actes.*

Il faut en effet provoquer un changement de mentalité, pas seulement chez les victimes, qui doivent davantage oser porter plainte, mais surtout chez ceux qui commettent ces actes. Vous pourriez envisager de toucher les parents par le biais d'une campagne dans les écoles des deux communautés linguistiques afin d'amener un changement de mentalité chez les jeunes. Ces actes se produisent en effet souvent parmi les jeunes.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Ik heb een bedenking over de verschillen tussen autochtonen en mensen met een migratieachtergrond. Het bleek wellicht niet uit deze studie, maar in andere studies werd wel degelijk aangetoond dat mensen met een migratieachtergrond minder geneigd zijn om zich te uiten als slachtoffer van dergelijke feiten.

Er moet inderdaad een mentaliteitswijziging teweeggebracht worden, niet alleen bij de slachtoffers, die er meer mee naar buiten moeten durven te komen, maar vooral bij de ouders. U zou kunnen overwegen om via het onderwijs van beide taalgemeenschappen ook de ouders te bereiken en vooral ook bij jonge mensen een mentaliteitswijziging teweeg te brengen. Dergelijke feiten doen zich immers vaak voor

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. JULIEN UYTTENDAELE

À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'utilisation des nouvelles technologies 'blockchain' et de l'intelligence artificielle".

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- À l'heure du développement exponentiel de certaines technologies, il n'est plus question de limiter l'utilisation de la technologie aux seuls spécialistes dans ce domaine. Le progrès technique s'impose et apparaît progressivement comme un pilier de notre société, les scientifiques parlant de "quatrième révolution industrielle" ou d'une "industrie 4.0". Bruxelles a déjà fait un petit pas dans son développement en tant que ville intelligente (smart city), mais il reste énormément de lacunes à combler.

L'une des technologies émergentes est la "blockchain", ou chaîne de blocs. On en parle souvent à propos du bitcoin, mais il faut bien distinguer les choses : le bitcoin en est une application, mais c'est une goutte d'eau dans un océan d'opportunités. La chaîne de blocs est une méthode de stockage et de transmission de données. Elle présente un caractère autonome

onder jonge mensen. Daders willen graag stoer doen en daarna escaleren de feiten. Misschien kan er dus via het onderwijs campagne gevoerd worden. Daar mag het echter niet stoppen. Via het onderwijs moet men de ouders van jonge mensen proberen te bereiken om zo een mentaliteitswijziging op gang te brengen.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER JULIEN UYTTENDAELE

TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "het gebruik van de nieuwe 'blockchain' - technologieën en van artificiële intelligentie".

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) (*in het Frans*).- *Nieuwe technologieën worden niet langer alleen gebruikt door specialisten, maar zijn alomtegenwoordig in onze maatschappij. Wetenschappers hebben het zelfs over de vierde industriële revolutie.*

Een van die nieuwe technologieën is de blockchaintechnologie, een gedecentraliseerde en versleutelde methode voor de opslag en overdracht van gegevens. De gegevens worden in blokken op verschillende computers opgeslagen en worden voortdurend gecontroleerd om te vermijden dat ze worden gecorrumpeerd. Wanneer een gegeven wordt toegevoegd, gewijzigd of verwijderd, gebeurt dat tegelijk op alle computers van het netwerk, wat de veiligheid, snelheid, transparantie en stabiliteit verhoogt. Dankzij die methode kan je bovendien geen gegevens meer verliezen.

novateur, car elle est décentralisée et chiffrée. La décentralisation suppose la distribution sur plusieurs ordinateurs et donc une surveillance constante des modifications rendant les données incorruptibles, tandis que le chiffrement utilise des techniques cryptographiques permettant de contrôler les données ajoutées. La chaîne de blocs ne permet pas de retour en arrière, car toute donnée modifiée ou supprimée l'est simultanément sur tous les ordinateurs du réseau, et offre donc un niveau optimal de sécurité, de rapidité et de transparence. Cette technologie rend la perte de données impossible et constitue un vrai rempart à l'instabilité.

L'utilisation de la chaîne de blocs peut se transposer à une multitude de domaines. Les services publics pourraient, par exemple, l'utiliser dans leurs administrations : dans la gestion des titres de propriété, pour répertorier les données des citoyens, dans l'internet des objets, en émettant des cryptomonnaies, dans la gestion des primes ou des subsides, pour certaines politiques de rémunération, pour une série d'autorisations ou de licences, dans la gestion des impôts régionaux et communaux, voire pour refondre notre système électoral, à l'instar de l'Estonie.

D'autre part, l'intelligence artificielle (IA) influencera elle aussi profondément le fonctionnement de notre société. L'IA est un logiciel élaboré de manière à apprendre par lui-même. Il est capable de simuler l'intelligence et de répondre à une exigence de performance jamais égalée auparavant sur le plan technologique. Ainsi, ces technologies s'approchent de nous à grands pas ; elles ne relèvent pas du monde de la science-fiction, mais sont de plus en plus réelles. Les implications pour la société seront inéluctables. Il faut dès à présent penser à intégrer ces transformations.

Dans un tel contexte, Bruxelles doit travailler sur ces questions et organiser des transitions axées sur l'adaptation. Or, la Belgique a déjà pris du retard par rapport à d'autres pays et le potentiel de ces innovations n'est pas à sous-estimer ni à ignorer. La technologie doit donc s'inscrire dans une réflexion globale qui ne s'arrête pas au seul monde de l'industrie numérique. L'innovation technologique est essentielle à la croissance économique et à l'amélioration de la qualité de vie que notre modèle social vise à atteindre. La

Blockchaintechnologie kan in tal van domeinen worden toegepast. De overheid zou ze bijvoorbeeld kunnen gebruiken voor de registratie van persoonsgegevens van de burgers, het beheer van eigendomstitels, de premies en subsidies, bepaalde vergunningen en licenties, de gewestelijke en gemeentelijke belastingen, of zelfs voor de hervorming van ons kiesstelsel.

Ook artificiële intelligentie zal de werking van onze samenleving ingrijpend veranderen. Het is belangrijk dat Brussel op die veranderingen inzet en het gebruik van slimme systemen omarmt.

België heeft op dat vlak een grote achterstand. De nieuwe technologieën bieden nochtans tal van mogelijkheden. Ze zouden deel moeten uitmaken van een globale strategie die zich niet alleen tot de digitale industrie beperkt. Technologische vernieuwing is ook belangrijk voor de economische groei en de verbetering van de levenskwaliteit die we met ons sociaal model willen bereiken.

Begint het gewest zich voor die technologieën te interesseren? Welke projecten zijn er al in gang gezet? Steunt het gewest bepaalde spelers om de digitale revolutie voor te bereiden?

Op 1 februari 2018 heeft de Europese Commissie een Europees blockchainforum opgericht.

Doet het Brussels Gewest onderzoek naar de blockchaintechnologie? Wat zijn de eerste conclusies? Komt er een rapport?

Bestuderen de interministeriële conferentie Ambtenarenzaken en Modernisering van de Overheidsdiensten of het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIRB) mogelijke nuttige toepassingen? Werken het gewest en de federale overheid hand in hand?

Zal de regering laten bestuderen welke impact artificiële intelligentie heeft op de Brusselse werkgelegenheid? Vormt die bijvoorbeeld een dreiging voor bepaalde beroepen in de dienstensector? Welke risico's zijn er aan de nieuwe technologieën verbonden?

Région a-t-elle commencé à s'interroger sur ces technologies ? Des missions d'information ont-elles débuté ? Quels sont précisément les projets déjà lancés ? Des acteurs de terrain sont-ils soutenus par la Région afin de préparer Bruxelles à cette révolution numérique ?

Le 1er février 2018, la Commission européenne a lancé l'Observatoire-forum des chaînes de blocs de l'UE. Au niveau de la Région de Bruxelles, un travail de recherche a-t-il été mis en place sur la technologie de la chaîne de blocs ? Quelles sont les premières conclusions ? Un rapport va-t-il être prochainement publié ?

La conférence interministérielle de la fonction publique et de la modernisation des services publics ou le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) étudient-ils l'application de cette technologie ? La Région et le gouvernement fédéral collaborent-ils déjà sur ce point ?

Le gouvernement envisage-t-il d'effectuer une analyse d'impact de l'IA sur l'emploi à Bruxelles, en particulier sur les disparitions de certains métiers dans le secteur des services, jusqu'ici relativement protégé par l'automatisation ?

Enfin, qu'en est-il des risques potentiels liés à ces technologies encore mal maîtrisées ?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Merci pour votre question très pertinente relative à l'intelligence artificielle. Le 10 avril 2018, la Commission européenne et la présidence bulgare ont organisé la Journée du numérique. Les thèmes de la chaîne de blocs et de l'intelligence artificielle y ont été largement abordés.

À cette occasion, deux documents ont été signés par la plupart des États membres, dont la Belgique. Ceux-ci concernaient :

- une intention de collaborer au sujet de l'intelligence artificielle ;
- le lancement européen d'une collaboration

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *De blockchaintechnologie en artificiële intelligentie kwamen aan bod op de Digital Day van de Europese Commissie. Bij die gelegenheid verklaarden België en andere lidstaten dat ze bereid zijn samen te werken rond artificiële intelligentie en blockchaintechnologie.*

Tijdens het overleg tussen de federale regering en de gewestregeringen dat aan de Digital Day voorafging, vroegen de Brusselse verantwoordelijken dat de federale regering het handvest betreffende artificiële intelligentie en blockchain zou ondertekenen. Het gewest neemt ook deel aan meerdere werkgroepen.

autour de la thématique de la chaîne de blocs.

Pour préparer ce sommet, une concertation a eu lieu entre le niveau fédéral et les Régions. La Région bruxelloise y a, bien entendu, défendu la signature de la charte concernant l'intelligence artificielle et la chaîne de blocs par les autorités fédérales. Elle est également bien impliquée dans les groupes de travail avec les différentes Régions et le niveau fédéral.

En effet, compte tenu de l'importance stratégique grandissante de ces matières au niveau académique à Bruxelles - de nombreuses entreprises ainsi que d'importantes universités y sont en effet implantées -, il est important que la Région bruxelloise ne rate pas le train de l'intelligence artificielle. Bruxelles n'a évidemment pas attendu l'Europe ou le sommet européen qui s'annonce.

Je vous renvoie, par exemple, aux actions relatives à la recherche de ma collègue, Mme Laanan, très active dans ce domaine. Elle a ainsi lancé plusieurs appels à projets, notamment celui dans le cadre du programme Team up, qui ont permis de financer 19 projets pour un montant supérieur à 12 millions d'euros, une somme importante. Évoquons également le programme Anticipate, un appel à projets relatif à l'intelligence artificielle.

Au début de cette année, Fujitsu a choisi Bruxelles pour y installer son centre de développement et de recherche concernant la chaîne de blocs. Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) collabore d'ailleurs avec eux sur ce dossier. Un accord de non-divulcation a été signé à ce sujet en mars dernier.

Depuis plusieurs mois, le CIRB participe également à deux initiatives en matière de chaînes de blocs. L'une consiste en un projet fédéral et interrégional d'innovation, mis en œuvre en collaboration avec le Service public fédéral Stratégie et Appui (SPF BOSA), les autorités flamandes, la Ville d'Anvers, Digipolis, Smals, la Région wallonne... La première phase, technologique, vise à mettre en place une chaîne de blocs entre les organisations. Ce groupe de travail fonctionne en mode laboratoire sur les sujets fonctionnels suivants : le cycle de vie d'une personne, comme la naissance ; les déménagements et le lien avec la commune ; les

Het Brussels Gewest moet meegaan met de ontwikkelingen inzake artificiële intelligentie. We hebben dan ook niet op Europa gewacht om op de trein te springen.

Mevrouw Laanan deed bijvoorbeeld meerdere projectoproepen, die hebben geleid tot de financiering van 19 projecten voor een totaalbedrag van meer dan 12 miljoen euro.

Het bedrijf Fujitsu werkt met het CIBG samen voor de oprichting van zijn centrum voor ontwikkeling en research rond blockchain. Samen sloten ze daarover in maart een geheimhoudingsovereenkomst.

Daarnaast werkt het CIBG mee aan een federaal en interregionaal innovatieproject waarmee in de eerste plaats een blockchain tussen verscheidene organisaties wordt beoogd. Die zou betrekking hebben op de levenscyclus van personen, verhuizingen en contacten met de gemeente. Ook diploma's komen in aanmerking, al vallen die onder de bevoegdheid van de gemeenschappen.

Er bestaan ettelijke studies over de impact van artificiële intelligentie op de werkgelegenheid, maar de resultaten lopen uiteen. Vragen daarover stelt u beter aan minister Gosuin.

diplômes, qui sont une matière communautaire, mais cela ne nous empêche pas de travailler sur le sujet.

Il y a tout un débat sur la question spécifique de l'analyse d'impact de l'intelligence artificielle sur l'emploi. Nombre d'études existent et les chiffres varient. Je vous suggère de poser la question à M. Gosuin, qui dispose peut-être d'informations à ce sujet. Je n'ai pas vraiment de données concernant l'impact sur l'économie, l'emploi dans les sociétés, voire les administrations bruxelloises. Risque-t-on de perdre des emplois ? Y aura-t-il un gain en termes d'efficacité ?

M. le président. - La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS). - Je suis assez satisfait de vos réponses relatives aux différents partenariats. Il en existe donc au niveau européen, notamment avec le lancement d'une collaboration axée sur la chaîne de blocs.

Vous mentionnez également différents appels à projets, ce qui est positif, car nous soutenons des acteurs de terrain actifs dans ce domaine avec des montants déjà importants.

Je vois également que des acteurs privés s'installent à Bruxelles. Il serait donc très intéressant de continuer à développer Bruxelles comme véritable centre européen de la chaîne de blocs, en raison de la présence des institutions européennes et du développement du secteur privé.

Concernant les coopérations avec les autres entités, si j'ai bien compris, il y a une "interorganisation" relative à la chaîne de blocs qui se met progressivement en place et vise à transférer, partager des données liées aux citoyens, de leur naissance jusqu'à leur décès.

(Remarques de Mme Debaets)

Cela va dans le bon sens, mais je n'ai pas l'impression que le CIRB ou les autorités bruxelloises mènent une véritable réflexion centrée sur notre Région. Les collaborations sont évidemment très importantes pour le développement des technologies, lequel a un prix.

De voorzitter. - De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).* - *Het verheugt mij dat er een Europese samenwerking rond blockchain loopt. Ook de verschillende projectoproepen zijn goed nieuws.*

Heel wat privébedrijven vestigen zich in Brussel. Brussel is ook de hoofdzetel van de Europese instellingen. Het is dus belangrijk om een voortrekkersrol te spelen en de blockchaintechnologie verder uit te bouwen.

Als ik het goed begrijp, komt de samenwerking met de andere Belgische entiteiten stilaan op gang, onder meer voor het doorgeven van persoonsgegevens.

(Opmerkingen van mevrouw Debaets)

Dat is een stap in de goede richting, maar ik heb niet de indruk dat het CIBG of de Brusselse regering daarover grondig nadenken. De ontwikkeling van die technologie heeft een prijs, maar zou heel wat besparingen mogelijk maken door interne taken te automatiseren, zoals belastingen en administratieve vergunningen waarvoor geen beoordeling van de administratieve of politieke overheid nodig is. De investering zou dus snel terugverdiend zijn.

Als we van Brussel een echte smart city willen maken, is het nuttig om over dergelijke toepassingen na te denken.

- Het incident is gesloten.

Mais de nombreuses tâches internes à la Région bruxelloise pourraient être, en outre, automatisées ou rentrer dans ce nouveau paradigme grâce à la technologie de la chaîne de blocs. Le recours à cette technologie a un sens, notamment pour la fiscalité et toute une série d'autorisations administratives où il n'y a pas un véritable pouvoir d'appréciation des autorités politiques ou administratives.

C'est un investissement, mais qui dit investissement, dit retour sur investissement. Je crois que nous avons encore beaucoup de travail à effectuer sur ce point. J'invite vraiment le CIRB, ou le gouvernement dans son ensemble, à réfléchir à des applications possibles pour nos services publics dans le cadre du développement de Bruxelles en tant que ville intelligente.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. De Bock.

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À MME BIANCA DEBAETS,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'incapacité du CIRB à fournir une capacité suffisante pour certaines boîtes mails".

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- La

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer De Bock.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BELAST MET ONT-
WIKKELINGSSAMENWERKING, VER-
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE
INFORMATICA EN DIGITALISERING,
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-
WELZIJN,

betreffende "het onvermogen van het CIBG om voldoende capaciteit te leveren voor bepaalde mailboxen".

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (*in het*

dématérialisation des documents et leur transmission sous format électronique ont permis d'économiser énormément de papier mais nécessitent de disposer d'une boîte de réception de courriels ayant un espace de stockage suffisant.

Depuis trois ans, plusieurs députés relaient auprès du Bureau du parlement et du gouvernement les problèmes structurels rencontrés par les services du parlement, mais aussi par les collaborateurs parlementaires et les députés, à cause de boîtes de réception trop vite remplies et de courriels rejetés. La perte de ces messages dans les limbes du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) peut nuire au travail parlementaire.

Si le CIRB traitait tous ses clients de manière égale, il n'y aurait rien à dire. Toutefois, il semblerait que la capacité des boîtes de réception varie en fonction des clients. Ainsi, les collaborateurs du gouvernement disposent de boîtes de réception d'une capacité deux fois supérieure à celle des collaborateurs parlementaires. La question soulevée pourrait être risible si ce n'est qu'après moins d'une semaine de vacances, et malgré les archivages, les boîtes de réception se remplissent et se bloquent si l'on n'intervient pas, empêchant l'entrée de tout nouveau message et entraînant la perte de l'information envoyée. Le CIRB n'a rien mis en place pour améliorer la situation malgré nos multiples demandes, de sorte qu'on est en droit de se demander s'il ne restreint pas cette capacité de manière volontaire.

Qu'est-ce qui empêche d'augmenter la taille des boîtes de réception de courriels du parlement bruxellois ?

Comment expliquez-vous que les collaborateurs ministériels disposent d'une boîte de réception d'une capacité double à celles des collaborateurs parlementaires ?

Quels sont les problèmes techniques qui empêchent les travailleurs du parlement de disposer de conditions de travail identiques à celles des collaborateurs du gouvernement ?

Pourquoi est-il impossible de récupérer les messages non reçus dans une interface lorsque la boîte de réception est pleine ?

Frans).- *Met het elektronisch verzenden van documenten besparen we dan wel papier, een mailbox moet wel over voldoende opslagcapaciteit beschikken. Al drie jaar klagen verschillende parlementsleden bij het Bureau en de diensten van het parlement over volle mailboxen en geweigerde mails. Dat verlies aan berichten kan het parlementaire werk schaden.*

Als het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) iedereen gelijkwaardig zou behandelen, zou er geen probleem zijn. De capaciteit van de mailboxen zou echter van klant tot klant verschillen. Zo krijgen de kabinetsmedewerkers meer ruimte ter beschikking dan parlementaire medewerkers. Na enkele vrije dagen zit een mailbox vol en kunnen er geen nieuwe berichten meer worden ontvangen, waardoor er informatie verloren gaat. Ondanks ons veelvuldig aandringen, heeft het CIBG nog steeds niets gedaan om de situatie te verhelpen. Wij vragen ons ondertussen zelfs af of dat niet vrijwillig gebeurt.

Waarom kan de capaciteit van de mailboxen van het Brussels parlement niet worden uitgebreid?

Hoe verklaart u dat de mailbox van kabinetsmedewerkers dubbel zoveel capaciteit heeft als die van parlementaire medewerkers?

Zijn er technische problemen die beletten dat medewerkers van het parlement dezelfde werkomstandigheden krijgen als kabinetsleden?

Waarom kunnen niet ontvangen berichten niet worden gerecupereerd?

Kan het CIBG in bijlage de overheden opsommen waarvoor het de mailboxen beheert?

Le CIRB peut-il joindre en annexe la liste des institutions publiques dont il gère les messageries, afin d'objectiver le problème et de permettre de le résoudre ?

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Je me suis renseignée auprès du CIRB concernant la question technique relative à la capacité des boîtes de réception de courriels des députés du parlement. Fin 2017, le CIRB a abordé la question avec le responsable des technologies de l'information du parlement bruxellois.

Pour ce qui est des mesures à court terme, sur la base d'une liste d'utilisateurs qui avait été fournie, la capacité des boîtes de réception de courriels d'une centaine d'entre eux a été doublée, passant de 2Go à 4Go. La capacité de 4Go est la capacité maximale sur la plate-forme existante, baptisée Exchange 2010.

Afin d'atteindre une capacité standard limite de 5Go, une version plus récente de la plate-forme de réception des courriels - nommée Exchange 2016 - doit être utilisée. Un projet de migration d'une plate-forme à l'autre est en cours dans un certain nombre d'institutions régionales, en ce compris le parlement. Sur ma proposition, le gouvernement a décidé de permettre à tous les utilisateurs existants de migrer vers cette nouvelle version de la plate-forme.

Des discussions sont en cours avec le responsable des technologies de l'information du parlement afin de fixer une date concrète de migration. Je n'ai pas encore eu de retour à ce sujet. Cela étant, la décision est prise et les services, ainsi que le président du parlement, sont d'accord. Par ailleurs, il faut noter que l'utilisateur final est informé quand la capacité de la boîte de réception de courriels atteint sa limite.

Le CIRB me confirme par ailleurs que les courriels ne sont pas perdus lorsque la boîte est pleine. Le CIRB privilège un scénario "future proof", c'est-à-dire une migration vers une plate-forme Exchange 2016.

J'ai demandé la liste des utilisateurs et leur

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik heb mijn licht opgestoken bij het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) en vernomen dat het de zaak eind 2017 besproken heeft met de verantwoordelijke van de dienst informatica van het Brussels parlement.*

Als kortetermijnoplossing werd de capaciteit van de mailbox van een honderdtal gebruikers verhoogd van 2 GB tot 4 GB. Dat is de maximale capaciteit van het platform Exchange 2010.

Om het standaardmaximum van 5 GB te bereiken moeten de diensten overstappen op een recenter platform, namelijk Exchange 2016. Op dit moment loopt er in verschillende gewestelijke diensten een migratieproject van het ene naar het andere platform, ook in het Brussels parlement. Op mijn voorstel heeft de regering besloten om alle bestaande gebruikers toe te laten over te schakelen op het recentere platform.

We overleggen momenteel met de informaticaverantwoordelijke van het parlement op welke datum de migratie zal plaatsvinden, maar ik heb daar nog geen feedback over ontvangen. Hoe dan ook zal de migratie plaatsvinden.

Anderzijds is het wel zo dat de eindgebruiker een waarschuwing krijgt wanneer de mailbox vol is.

Het CIBG heeft me bevestigd dat de e-mails niet verloren gaan als de mailbox vol is. Als u dat wilt, kan ik u de lijst met gebruikers en de capaciteit van hun mailbox overmaken.

capacité. Si vous le souhaitez, elle sera jointe au compte rendu.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Vous avez parlé de 5Go ? Nous sommes récemment passés à 4Go, mais pas pour tout le monde. Comment les personnes concernées ont-elles été sélectionnées ?

(Colloques)

M. le président.- De 2Go, on passera à 4Go pour arriver à 5Go à terme. L'augmentation à 4Go concerne cent personnes.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Mme la secrétaire d'État, je ne vous en veux absolument pas personnellement, mais il est vrai que le dossier traîne non seulement pour les députés, mais surtout pour leurs collaborateurs.

Les députés peuvent travailler sans ordinateur, la tradition orale étant ce qu'elle est, mais les collaborateurs sont nombreux à souffrir de ce problème. Ils nous font part de leurs difficultés à travailler dans de bonnes conditions, ou à tout le moins dans des conditions équivalentes à celles de leurs interlocuteurs quotidiens dans les cabinets et dans l'administration.

Aujourd'hui, il faut que le CIRB puisse offrir une capacité importante, voire qu'il puisse former les gens à archiver et à mieux traiter les grosses pièces qu'ils reçoivent. Certes, nous faisons d'énormes économies de papier, mais dans le même temps, nous recevons parfois plus de 200 courriels par jour. Il nous faut donc des capacités à la hauteur de nos ambitions.

Ce problème perdure depuis de nombreuses années. J'espère que les choses iront vite. Ce serait une belle annonce d'avoir 8Go pour le jour de la Fête de l'Iris !

Je suis demandeur d'un mémo sur la manière de récupérer les courriels qui ne nous parviennent pas lorsque la boîte est pleine. Je ne suis jamais arrivé à y accéder. Comment peut-on récupérer ces courriels qui disparaissent et qui peuvent être très importants ?

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- On me

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *De capaciteit werd dus verhoogd van 2 tot 4 GB, maar niet voor iedereen. Hoe werden die personen geselecteerd?*

(Samenspraak)

De voorzitter.- Bij honderd personen werd de capaciteit verhoogd tot 4 GB. Op termijn is het de bedoeling om tot 5 GB te gaan.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Mevrouw de staatssecretaris, ik neem het u niet kwalijk, maar dit dossier sleept al jaren aan en dat is niet alleen lastig voor de parlementsleden zelf, maar vooral ook voor hun medewerkers. Zij moeten in dezelfde omstandigheden kunnen werken als hun gesprekspartners bij de kabinetten en de administratie.*

Wij ontvangen dagelijks zo'n 200 e-mails en we moeten naar behoren kunnen werken. Het CIBG moet ons nu al voldoende capaciteit kunnen bieden en opleidingen verstrekken om mensen te leren archiveren en om te gaan met bijzonder zware bijlagen in e-mails. Het zou ook een nota moeten sturen over hoe je e-mails kunt vinden die niet in je mailbox verschijnen omdat die vol is.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris *(in*

dit que le CIRB travaille à un tel mémo sur la manière d'archiver et de retrouver les courriels. Il vous sera transmis dès qu'il sera prêt.

- *L'incident est clos.*

het Frans).- Volgens mijn informatie werkt het CIBG aan zo'n nota. Zodra die klaar is, zult u die ontvangen.

- *Het incident is gesloten.*
